TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Số: 642/2019/QĐST-HNGĐ	*Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 17 tháng 6 năm 2019.*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN THUẬN TÌNH LY HÔN VÀ SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào hồ sơ vụ án dân sự thụ lý số 135/2019/TLST-HNGĐ ngày 21 tháng 3 năm 2019, giữa:

Nguyên đơn: Ông ZD, Serge, Théodore, sinh năm 1958.
Địa chỉ: Tổ I, thôn C, xã H, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.
Người phiên dịch cho nguyên đơn: Ông Nguyễn Trần Hoàng D, sinh năm 1976.
Địa chỉ: 87/13 Khu phố 13, phường Bình Hưng Hòa B, Quận Bình Tân, Thành phố Hồ Chí Minh.

Bị đơn: Bà Lại Thị D, sinh năm 1980.
Địa chỉ: đường T, Phường A, Quận D, Thành phố Hồ Chí Minh.

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015;

Căn cứ Điều 55 của Luật Hôn nhân và gia đình;

Căn cứ vào biên bản ghi nhận sự tự nguyện ly hôn và hòa giải thành ngày 07 tháng 6 năm 2019.

XÉT THẤY:

Việc thuận tình ly hôn và thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản ghi nhận sự tự nguyện ly hôn và hòa giải thành ngày 07 tháng 6 năm 2019 là hoàn toàn tự nguyện và không vi phạm điều cấm của luật, không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản ghi nhận sự tự nguyện ly hôn và hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thuận tình ly hôn, giữa:

Ông ZD, Serge, Théodore, sinh năm 1958.
Địa chỉ: Tổ I, thôn C, xã H, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.
Người phiên dịch cho nguyên đơn: Ông Nguyễn Trần Hoàng D, sinh năm 1976.
Địa chỉ: 87/13 Khu phố 13, phường Bình Hưng Hòa B, Quận Bình Tân, Thành phố Hồ Chí Minh.

Bà Lại Thị D, sinh năm 1980.
Địa chỉ: đường T, Phường A, Quận D, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Quan hệ hôn nhân: Ông ZD, Serge, Théodore và bà Lại Thị D thuận tình ly hôn.

Giấy chứng nhận kết hôn số 146 do Ủy ban nhân dân Quận D, Thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 17/12/2016 cấp cho Ông ZD, Serge, Théodore và bà Lại Thị D không còn giá trị pháp lý.

Con chung: Không có.

Tài sản chung: Hai bên tự thỏa thuận và không yêu cầu Tòa án giải quyết.

Nợ chung: Không có và không yêu cầu Tòa án giải quyết.

Án phí hôn nhân sơ thẩm: Ông ZD, Serge, Théodore tự nguyện chịu số tiền 150.000 (Một trăm năm mươi ngàn) đồng, được khấu trừ theo biên lai tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số AA/2018/0015026 ngày 14/03/2019 của Cục Thi hành án dân sự Thành phố Hồ Chí Minh. Hoàn cho Ông ZD, Serge, Théodore số tiền 150.000 (Một trăm năm mươi ngàn) đồng.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

THẨM PHÁN

Nơi nhận:
- Tòa án nhân dân Tối cao;
- Tòa án nhân dân Cấp cao tại TP. HCM;
- Viện kiểm sát Cấp cao tại TP. HCM;
- Viện kiểm sát nhân dân TP. HCM;
- Cục Thi hành án dân sự TP. HCM;
- UBND Quận D, TP.HCM;
- Đương sự;
- Lưu: Văn phòng, hồ sơ vụ án.

Lê Phan Thị Minh Nguyệt